

MEMÒRIA
DEL
CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA

1992

MEMÒRIA

DEL

CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA

1 9 9 2

- I.- NATURALES JA JURÍDICA, FUNCIONS I ESTRUCTURA DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.
- A.- Naturalesa jurídica i funcions del Consell Valencià de Cultura.
 - B.- Estructura del Consell Valencià de Cultura.
- II.- RÈGIM I COMPTABILITAT.
- III.- RESUM DE LES ACTUACIONS DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA. SESSIONS I ACORDS DE LES COMISSIONS.
- A.- Del Ple i de les Comissions.
 - B.- Informes, dictàmens i estudis.
 - C.- Més actuacions.
- IV.- LIQUIDACIÓ DE L'EXERCICI 1992.
- V. PRESSUPOST INICIAL I MODIFICACIONS.
- A.- Crèdits autoritzats en l'estat de despeses i les seues modificacions.
 - B.- Previsions inicials en l'estat d'ingressos i les seues modificacions.
- VI.- LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS.
- A.- Consideracions generals.
 - B.- Transferències rebudes de la Conselleria d'Economia i Hisenda.
 - C.- Més ingressos.
- VII.- LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES.
- A.- Consideracions generals.
 - B.- Despeses de personal.
 - C.- Despeses de funcionament.
 - D.- Inversions reals.

VIII.- TRESORERIA

IX.- OPERACIONS EXTRAPRESSUPOSTÀRIES.

X.- FETS POSTERiors

XI.- RECOMANACIONS I OBSERVACIONS DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA PER A LA DEFENSA I LA PROMOCIÓ DE LA LLENGUA I CULTURA VALENCIANES.

I.- NATURALES JA JURÍDICA, FUNCIONS I ESTRUCTURA DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.

A.- Naturalesa jurídica i funcions del Consell Valencià de Cultura.

L'article 25 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana disposa que "una Llei de les Corts Valencianes establirà les funcions, la composició i l'organització del Consell de Cultura. Els membres del Consell seran elegits per majoria de dos terços de les Corts Valencianes".

La Llei de la Generalitat Valenciana 12/1985, de 30 d'octubre, va crear el Consell Valencià de Cultura (d'ara en avant CVC), com a institució de la Generalitat Valenciana, d'acord amb allò establert en el mencionat article 25 de l'Estatut d'Autonomia.

Pel Decret 172/1986, de 29 de desembre, del Consell de la Generalitat Valenciana, va ser aprovat el Reglament d'Organització i Funcionament del CVC. El qual Decret va ser derogat pel Decret 43/1990, de 26 de febrer, de la Presidència de la Generalitat, pel qual es va aprovar el nou Reglament d'Organització i Funcionament del CVC (d'ara en avant ROF).

El CVC és la Institució consultiva i assessora de les institucions públiques valencianes en les matèries específiques que afecten la cultura de la Comunitat Valenciana. Les seues funcions específiques es determinen en els articles 5 i 6 de la seua Llei de creació.

Igualment, el CVC està reconegut com a Institució consultiva, en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, per a allò que preveu la Llei 16/1985, de 25 de juny, del Patrimoni Històric Espanyol.

B.- Estructura del Consell Valencià de Cultura

Les Corts Valencianes van elegir el dia 27 de novembre de 1985 els vint-i-un membres del CVC entre persones de prestigi rellevant o mèrits intel·lectuals reconeguts dins de l'àmbit cultural valencià proposades pels grups parlamentaris.

El Consell es va constituir el dia 28 de gener de 1986. Actualment, després de les renovacions estipulades per la normativa, el CVC té vint membres, a causa d'haver-ne traspasat un, encara no substituït.

El CVC té els òrgans collegiats i unipersonals següents:

- a) El Consell Ple, màxim òrgan decisor.
- b) La Comissió de Govern.
- c) El President.

Òrgans de Govern:

1.- Comissió de Govern:

President:	Juan Gil-Albert
Vice-president:	Vicente Aguilera Cerni
Secretari:	Enric Llobregat Conesa
Vocals:	Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón Juan Ferrando Badía Vicente L. Montés Penadés Rafael Ramos Fernández

2.- Consell Ple:

President:	Juan Gil-Albert
Vice-president:	Vicente Aguilera Cerni
Secretari:	Enric Llobregat Conesa
Vocals:	Emili Beit i Belenguer José Boronat Gisbert Xavier Casp Vercher Germà Colón Doménech Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón Joan Fuster i Ortells Juan Ferrando Badía Enrique García Asensio Luis García Berlanga Amando García Rodríguez Arcadi García Sanz Francesc Michavila Pitarch Vicente L. Montés Penadés Justo Nieto Nieto Rafael Ramos Fernández Ramiro Reig Armero Vicente L. Simó Santonja Pedro Vernia Martínez

A més del Ple i de la Comissió de Govern hi ha les comissions de treball següents:

1.- Comissions Permanents:

- . Comissió Jurídica i d'Interpretació Reglamentària.
- . Comissió de Promoció Cultural.
- . Comissió de Llegat Cultural.

2.- Comissions Temporals:

- . Comissió de Ciència i Tecnologia.
- . Comissió del V Centenari.
- . Comissió d'Arxius, que inclou el de la Corona d'Aragó.

Hem d'indicar que la inclusió de Joan Fuster i Ortells en la llista de membres del Consell Valencià de Cultura ha de ser considerada tenint en compte el fet luctuós del seu traspàs el dia 21 de juny. No cal dir que això constituï una pèrdua sensible per al Consell, que acordà homenatjar Joan Fuster amb la pròxima publicació d'un llibre a ell dedicat.

II.- RÈGIM I COMPTABILITAT

El pressupost del CVC forma part del pressupost de la Generalitat Valenciana, en el qual figura com a secció pressupostària 03, "CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA". El CVC usa, consegüentment, el sistema comptable pressupostari per al registre de les seues operacions. Els registres comptables i altres estats que manté són els indicats a continuació:

- Llibre general de despeses.
- Llibre de caixa en metàl·lic.
- Actes d'arqueig.
- Relació de creditors.
- Liquidació del pressupost.
- Compte de valors independents i auxiliars.
- Llibre de vendes, per al control de l'IVA.
- Llibre de compres, per al control de l'IVA.

El CVC no emet documents comptables d'ingresos i despeses i no registra totes les fases de la despesa, pel fet que durant l'exercici se segueix el criteri de comptabilitzar els ingressos i les despeses a mesura que es fan efectius. Trimestralment, s'efectuen els arqueigs de caixa en els quals es registren els cobraments i els pagaments efectuats, tant pressupostaris com extrapressupostaris. El compte de valors independents i auxiliars del pressupost s'obté trimestralment en el moment de l'arqueig.

III.- RESUM DE LES ACTUACIONS DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.

Les funcions específiques del CVC s'estableixen en els articles 5 i 6 de la seua Llei de creació, en l'exercici de tals funcions el CVC a dut a terme les actuacions que exposen a continuació.

A.- Sessions i acords del Ple i de les Comissions.

Les sessions plenàries de CVC se celebraren els dies: 28 de gener, ple en el qual es constituí la Comissió de Govern i s'aprovà el calendari de sessions de l'any; 11 de febrer, en el qual es constituïren les diverses comissions permanents i temporals; el 31 de març les comissions informaren sobre els temes més importants en què s'ocupaven; el 28 d'abril s'informà sobre l'Avantprojecte de Llei del Patrimoni Cultural Valencià; el 26 de maig quedà aprovat un conveni de col·laboració amb la Conselleria d'Administració Pública relatiu a la gestió del personal del CVC i també la plantilla del personal al servici de la institució i la seua estructura orgànica; el 23 de juny s'aprovà la nova redacció del Reglament del CVC; el 23 de setembre s'estudià l'Avantprojecte del Pressupost per a 1983; el 24 de novembre s'acordà la celebració de les Jornades Culturals de la Comunitat Valenciana; i el 15 de desembre s'aprovà un conveni amb les Corts Valencianes per a editar una publicació sobre les restes arqueològiques descobertes en el recinte del Palau de les Corts.

La renovació parcial del CVC va motivar la celebració d'eleccions. A proposta del President del CVC el Ple va aprovar el nomenament de Vicente Aguilera Cerni com a Vice-president i d'Enric Llobregat Conesa com a Secretari.

A resultat de les votacions celebrades per a cobrir les quatre vacants de la Comissió de Govern, la comissió quedà integrada per Vicente, Cardenal Enrique i Tarancón, Rafael Ramos Fernández, Juan Ferrando Badía i Vicente Montés Penadés.

- Les Comissions Permanents quedaren integrades pels membres relacionats a continuació:

• Comissió de Promoció Cultural: presidida per Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón i integrada per Justo Nieto Nieto, Vicente Aguilera Cerni, José Boronat Gisbert, Xavier Casp Vercher, Juan Ferrando Badía, Amando García Rodríguez, Pedro Vernia Martínez i Ramiro Reig Armero com a Secretari.

• Comissió de Llegat Històric i Artístic: presidida per Enric Llobregat Conesa i integrada per Vicente Aguilera Cerni, Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, Juan Ferrando Badía, Francesc Michavila Pitarch, Vicente L. Montés Penadés i Rafael

Ramos Fernández com a Secretari.

. Comissió Jurídica i d'Interpretació Reglamentària: presidida per Juan Ferrando Badía i integrada per Vicente Aguilera Cerni, Xavier Casp Vercher, Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, Amado García Rodríguez, Vicente L. Montés Penadés, Enric Llobregat Conesa, Vicente L. Simó Santonja i Rafael Ramos Fernández com a Secretari.

- Les Comissions Temporals quedaren integrades pels membres següents:

- Comissió de Ciència i Tecnologia: presidida per Justo Nieto Nieto i integrada per Vicente Aguilera Cerni, José Boronat Gisbert, Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, Juan Ferrando Badía, Luis García Berlanga, Francesc Michavila Pitarch, Vicente L. Montés Penadés i Pedro Vernia Martínez com a Secretari.

. Comissió d'Arxius, inclòs el de la Corona d'Aragó: presidida per Vicente L. Montés Penadés i integrada per Vicente Aguilera Cerni, Emili Belit i Belenguer, Enric Llobregat Conesa, Rafael Ramos Fernández, Vicente L. Simó Santonja, Pedro Vernia Martínez i Juan Ferrando Badía com a Secretari.

. Comissió del V Centenari del Descobriment d'Amèrica: presidida per Vicente L. Simó Santonja i integrada per Vicente Aguilera Cerni, José Boronat Gisbert, Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, Vicente L. Montés Penadés, Justo Nieto Nieto, Vicente L. Simó Santonja, Pedro Vernia Martínez i Rafael Ramos Fernández com a Secretari. Prèviament a la seua dissolució, se'n modificà la composició, resultant-ne elegits Rafael Ramos Fernández com a President i Juan Ferrando Badía com a Secretari, per impossibilitat de Vicente L. Simó Santonja de continuar en el seu càrrec.

Les sessions de la Comissió de Govern se celebraren els dies: 7 de gener; 4 de febrer, en la qual s'informà sobre les publicacions editades entre 1987 i 1991, i s'adoptà l'acord relatiu a les publicacions corresponents a 1992; 10 de març, en la qual s'aprovà la liquidació del Pressupost de 1991, el Pressupost de 1992 i la incorporació dels romanents; també s'hi aprovaren contractes amb diversos autors i s'acordà la publicació d'una nova edició bilingüe de la Llei del CVC; 7 d'abril, en la qual es tractà sobre el conveni de col·laboració amb la Conselleria d'Administració Pública, relatiu a la gestió de personal del CVC i sobre la plantilla al seu servici; el 5 de maig es convocà una reunió extraordinària motivada per la necessitat d'enllestir el tema iniciat en la sessió anterior a causa de l'urgència que fos aprovat pel Ple; el 12 de maig, en la qual s'aprovà la plantilla de personal al servici de l'Institució, i la seua estructura

orgànica; 9 de juny, en la qual s'aprovà l'edició conjunta de la història de l'edifici de les Corts per mitjà d'un conveni entre el CVC i les Corts Valencianes; 8 de setembre, en la qual s'informà de l'Avantprojecte del Pressupost i del seu trasllat al Ple; 3 de novembre, en la qual es demanà al Síndic Major de Comptes una auditoria al CVC; 10 de novembre, sessió extraordinària motivada per la necessitat de presentar al següent Ple el dictamen elaborat sobre l'Avantprojecte de la Llei de Patrimoni Valencià, que quedà aprovat en la mateixa sessió; 1 de desembre, en la qual s'aprovaren les bases que regiràn el concurs públic per a l'edició del llibre "Les Corts Valencianes".

Les sessions de la Comissió de Promoció Cultural se celebraren els dies: 18 de febrer, 17 de març, 14 d'abril, 19 de maig, 16 de juny, 15 de setembre, 20 d'octubre i 17 de novembre. Les sessions se centraren en l'establiment de contactes amb alguns ajuntaments de la Comunitat per tal de conèixer les seues demandes culturals; en l'impuls de les publicacions i en la preparació d'unes Jornades de les quals n'eixirà un diagnòstic de la situació cultural de la nostra Comunitat.

Pel que fa al primer dels objectius, s'elegiren els Ajuntaments de Morella, Sagoró i Gandia, i es mantingueren conversacions amb els responsables de les seues institucions culturals; pel que fa al segon, es precisà l'aparició dels quatre primers llibres de la col·lecció "Els Quatre Vents"; igualment es notificà l'encàrrec d'un estudi sobre l'Estatut d'Autonomia a un equip de professors de la Facultat de Dret; quant al tercer objectiu, començà la preparació de les Jornades Culturals de la Comunitat Valenciana.

Les sessions de la Comissió de Lligat Històric i Artístic se celebraren els dies: 7 de gener; 24 de febrer, en la qual s'acordà tractar el tema relatiu a l'Avantprojecte de Llei del Patrimoni Cultural Valencià, publicar el "Cançoner d'Ontinyent" i traslladar a la Comissió de Govern la proposta relativa a l'edició de la Llei del CVC; 10 de març, en la qual s'acordà fer un estudi sobre la possibilitat que el dret de propietat siga afectat per l'Avantprojecte de Llei del Patrimoni Cultural Valencià; 7 d'abril i 22 d'abril, sessió extraordinària motiva per la necessitat d'estudiar urgentment una sol·licitud de la Direcció General de Patrimoni referida a la Declaració de BIC de sis zones de València. S'hi acordà la devolució de la sol·licitud per tal que s'aportàs més documentació sobre el tema; 12 de maig, en la qual s'acordà demanar un informe sobre la toponímia d'Alberic i l'adhesió de la Comissió a la Declaració de BIC del jaciment arqueològic de Sant Miquel de Llíria; 9 de juny, en la qual s'acordà que el Secretari de la Comissió gestionara el tema referit a "Monuments Desapareguts" a la província d'Alacant i es

portara a cap l'edició del "Còdex d'Elx"; el 8 de setembre, el 13 d'octubre i el 10 de novembre s'estudià i s'acordà demanar els informes pertinents sobre l'alteració del nom de diversos municipis de la nostra Comunitat i enviar al Director General de Patrimoni Artístic l'adhesió de la Comissió a la consideració de BIC de "La Ceramo".

Les sessions de la Comissió Jurídica i d'Interpretació Reglamentària se celebraren els dies: 18 de febrer, en què s'acordà revisar la totalitat dels articles del Reglament, tema exclusiu al qual es dedicarien les sessions següents; 31 de març; 14 d'abril; 12 de maig; 26 de maig; 2 de juny; 8 de juny i 9 de juny en què quedà aprovada la revisió de la totalitat dels articles del Reglament i s'acordà traslladar la revisió a la Comissió de Govern per al seu pas al Ple del Consell.

Les sessions de la Comissió de Ciència i Tecnologia se celebraren els dies 20 de gener, 3 de març i 19 de maig, en els quals se estudià i s'aprovà la publicació d'un volum sobre "La Ciencia y la Tecnología en la Comunidad Valenciana", i d'altres sobre científics valencians.

Les sessions de la Comissió del V Centenari del Descobriment d'Amèrica se celebraren els dies: 21 de gener; 18 de febrer; 3 de març; 31 de març; 28 d'abril; 26 de maig; 2 de juny; 14 de setembre; 29 de setembre; 27 d'octubre; 24 de novembre i 15 de desembre. S'hi prepararen diverses publicacions per a commemorar el V Centenari: sobre Alexandre VI i Lluís de Santàngel, sobre l'Iconografia del Descobriment i sobre la labor dels franciscans a Amèrica. En l'última sessió, la del 15 de desembre, se suspengueren els treballs per la fi del 1992, i s'acordà traslladar els treballs pendents a la Comissió de Govern.

La Comissió d'Arxius i de la Corona d'Aragó va celebrar cinc reunions. L'acord principal pres va ser completar l'informe relatiu a l'Arxiu de la Corona d'Aragó.

B.- Informes, dictàmens i estudis.

Des de la sessió constitutiva, en 1986, fins al 31 de desembre de 1991, el CVC ha emés 23 informes, dictàmens i estudis.

Dels 23 documents esesos, 12 ho foren a instància de diverses institucions públiques de la Comunitat Valenciana, i els 11 restants foren evacuats a iniciativa del CVC mateix.

Durant 1992, a proposta de la Direcció General de Patrimoni de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, el CVC a emés un informe sobre "Conclusions sobre l'avantprojecte de Llei de

defensa del Patrimoni Històrico-Artístic de la Comunitat Valenciana", elaborat per la Comissió de Llegat Cultural i aprovat per el Ple.

Un altre sobre "L'Església de Santa Maria i la Vila d'Ontinyent", a proposta de l'Ajuntament d'Ontinyent, que va ser aprovat en un Ple celebrat en aquella ciutat.

També s'emeteren dos informes sobre el topònim "Alberique", petició de la Direcció General de Política Lingüística.

C.- Més actuacions.

Durant 1992, el CVC ha proposat al President de la Generalitat la distinció des senyors Muñoz Puelles i Manuel Vicent per al Premi de les Lletres de la Generalitat Valenciana.

Segons l'article 13 c) del Reglament, el Consell Ple del CVC ha d'aprovar l'Avantprojecte de Pressupost de Despeses de la Institució per al seu trasllat al Govern Valencià, amb les possibles modificacions i al seua liquidació. Conseqüentment, el Consell Ple del CVC ha aprovat els Avantprojectes anuals dels exercicis del període 1986-1992, que foren tramesos a la Conselleria d'Economia i Hisenda.

En compliment de l'article 32 del Reglament s'han informat a la Presidència de la Generalitat Valenciana, a la Presidència de les Corts Valencianes i als portantveus dels grups parlamentaris, les presències i les absències justificades o no, dels membres del Consell a les sessions celebrades en l'exercici 1992.

En 1992 s'editaren 13 publicacions de les quals, per primera vegada, s'han gestionat i comptabilitzat 2.154.000 pessetes per vendes de publicacions. El detall de les publicacions de l'exercici 1992 s'indica a continuació:

- Collecció "Serie Minor":

OLIVER, ISABEL: Grabado en los libros valencianos del siglo XVI, 133 il., 134 pàgs.

GARCIA TROBAT, PILAR: La expulsión de los jesuitas, 7 il., 108 pàgs.

ALDANA, CRISTINA: Grabadores románticos valencianos, 24 il., 65 pàgs.

NAVARRO, GERMAN: El despegue de la industria sedera en la valencia del siglo XI. 12 il., 155 pàgs.

BLANES, ROBERTO: Los Silos de Burjassot, 49 il., 116 pàgs.

- Collecció "Els Quatre Vents":

CASP, XAVIER: Antologia Poètica (Selecció i pròleg de Joan Salvador López i Verdejo), 398 pàgs.

SEGOVIA, TOMAS: Antologia Poètica. Huésped del tiempo, 104 pàgs.

GAOS, VICENTE: Antología Poética. (Selecció d'Enriqueta Ariño y pròleg de Jaime Siles), 372 pàgs.

ARTOLA, BERNAT: Antologia Poètica. (Selecció i pròleg de Lluís B. Meseguer). 270 pàgs.

- Fora de collecció:

ALDANA, SALVADOR: El Palacio de la "Generalitat" de Valencia. 3 vols. 225, 147 i 0 il.; 343, 289, 197 pàgs.

AGRAMUNT LACRUZ, FRANCISCO: Un arte valenciano en América, emigrados y exiliados, 377 il., 356 pàgs.

MORALES Y MARÍN, JOSÉ LUIS: Iconografía del descubrimiento de América, 71 il., 85 pàgs.

VIVES, LUIS: Obras completas. (Primera traducció castellana íntegra i directa, comentaris, notes i un assaig biobibliogràfic de Lorenzo Riber). 2 vols.; 1.438, 1.803 pàgs.

IV.- LIQUIDACIÓ DE L'EXERCICI 1992.

L'estat d'execució d'ingressos i de despeses el 31 de desembre de 1992, aprovat pel Ple del CVC en la seua sessió del dia 23 de febrer de 1993, és el següent:

CAPÍTOL D'INGRESSOS	PREVISIÓ INICIAL	DIFERÈNCIA	DRETS LIQUIDATS	RECAPTACIÓ LÍQUIDA	PENDENT DE COBRAMENT	ESTAT D'EXECUCIÓ
TAXES I ALTRES INGRES.	0	2.154.368	2.154.368	1.501.363	652.995	0
TRANSFER. CORRENT	65.400.000	65.382.844	130.782.844	130.782.844	0	0
INGRESSOS PATRIMONIALS	0	4.080.883	4.080.883	4.080.883	0	0
TOTAL D'INGRESSOS	65.400.000	71.618.085	137.018.085	136.365.090	652.995	0

CAPÍTOL DE DESPESES	PRESSUPOST 1992	OBLIGACIONS LIQUIDADES	PAGAMENTS LÍQUIDS	PENDENT DE PAGAMENT	ESTAT D'EXECUCIÓ
PERSONAL	22.837.035	19.310.229	18.917.997	392.232	3.526.806
COMPRES CORRENTS	103.104.839	102.840.600	98.641.102	9.199.498	264.239
INVERSIONS REALS	5.861.191	0	0	0	5.861.191
TOTALS DESPESES	131.803.065	122.150.829	112.559.099	9.591.730	9.652.236

quadro 1

V. PRESSUPOST INICIAL I MODIFICACIONS.

A.- Crèdits autoritzats en l'estat de despeses i modificacions.

El pressupost inicial de l'estat de despeses del CVC de 1992 coincideix amb els crèdits inicials autoritzats per la Llei de Pressupostos de la Generalitat Valenciana per a l'exercici, i presenta el detall per Capítols següent:

PRESSUPOST 1.992

CAPÍTOL	TÍTOL	IMPORT
	<u>SITUACIÓ DE DESPESES</u>	
1	Despeses de personal	13.085.167.-
2	Despeses de funcionament	55.000.000.-
6	Inversions Reals	2.000.000.-
	Total despeses	70.085.167 -
	<u>SITUACIÓ D'INGRESSOS</u>	
4	Transferències corrents	65.400.000.-
	Interessos bancaris	4.685.167.-
	Total d'ingressos	70.085.167.-

RESUM PRESSUPOSTARI

CAPÍTOL 1		13.085.167.-
11	9.683.024.-	
12	3.387.143.-	
13	10.000.-	
14	5.000.-	
Fons de millores retributives	-	
CAPÍTOL 2		55.000.000.-
22	29.500.000.-	
23	25.500.000.-	
CAPÍTOL 6		2.000.000.-
64	1.000.000.-	
65	500.000.-	
66	500.000.-	

quadro 2

En l'exercici 1992, en pressupost consolidat va experimentar les modificacions pressupostàries indicades a continuació:

PARTIDES	Nº PRES	CRÈDIT INICIAL	MODIFICACIONS PER APLICACIÓ DEL SUPERÀVIT	CRÈDITS DEFINITIVS	MODIFICACIONS	TOTAL
Sous i salaris funcionaris	113	3.209.000	1.455.279	4.664.279	0	4.664.279
Sous i salaris laboral fix	114	1.450.000	1.036.182	2.486.182	1.512.677	3.998.859
Sous i salaris laboral eventual	115	1.726.000	1.545.292	3.271.292	3.071.438	6.342.730
Seguretat Social	121	2.000.000	1.666.116	3.666.116	921.185	4.587.301
Altres despeses socials	131	10.000	1.013.950	1.023.950	0	1.023.950
Prestacions socials (complement famil.)	141	5.000	18.400	23.400	0	23.400
Fons de millores retributives			7.701.816	7.701.816	(5.505.300)	2.196.516
Arrendament de béns	221	50.000	882.430	882.430	(600.000)	282.430
Reparació i conservació de béns	222	50.000	1.235.230	1.285.230	(1.100.000)	185.230
Subministraments	223	50.000	1.787.701	1.837.701	(1.800.000)	37.701
Comunicacions	224	2.400.000	1.084.621	3.484.621	(1.300.000)	2.184.621
Treballs realitzats per altres empreses	225	20.000.000	23.981	20.023.981	4.142.540	24.166.521
Prima d'Assegurances	226	50.000	815.566	865.566	(700.000)	165.566
Material d'oficina	227	3.000.000	1.839.730	4.839.730	(1.900.000)	2.939.730
Despeses diverses	228	3.900.000	23.602.719	27.502.719	18.982.951	46.425.670
Dietes i locomoció	231	500.000	10.093.579	10.593.579	(8.030.000)	2.563.215
Altres indemnitzacions	232	25.000.000	5.769.061	30.769.061	(7.635.127)	23.133.934
Tributs	241		1.020.221	1.020.221	0	1.020.221
Inversions en mobiliari	641	1.000.000	580.011	1.580.011	0	1.580.011
Inversions en equips p. d'informació	651	500.000	1.471.946	1.971.946	0	1.971.946
Inversions destinades a l'ús general	661	500.000	1.809.234	2.309.234	0	2.309.234
TOTAL		65.400.000	66.403.065	131.803.065	0	131.803.065

quadro 3

El total de modificacions de l'estat de despeses puja a 66.430.065 pessetes, derivades del superàvit de l'exercici anterior per 62.807.190 pessetes, 1.020.221 pessetes, derivades en contabilitzar la retenció fiscal dels interessos bancaris percebuts en l'exercici i 2.575.654 pessetes, provinents de les resultes de despesa el 31 de desembre de 1991.

La pràctica seguida fins ara pel CVC respecte al superàvit pressupostari anual, a consistit en la seua incorporació al pressupost de l'exercici següent, en els mateixos Capítols del pressupost de despeses que generaren el superàvit citat.

A part les modificacions per la distribució del superàvit s'han efectuat, al final de l'exercici, transferències de crèdit entre conceptes d'un mateix capítol, per un import total de 28.570.791 pessetes, de les quals 5.505.300 pessetes s'han transferit al Capítol I, Despeses de Personal, i 23.065.491 pessetes al Capítol II, Despeses de Funcionament.

Les obligacions pendents de pagament (resultes de despeses), incorporades al pressupost de 1992, via modificació de crèdit, coincideixen amb les obligacions reconegudes pendents de pagament el 31 de desembre de 1991, corresponents al Capítol I, Despeses de Personal, 278.973 pessetes, i al Capítol II, Despeses de Funcionament, 2.296.681 pessetes. Totes les resultes o obligacions pendents de pagament foren abonades en la seua totalitat en els primers mesos de 1992.

B.- Previsions inicials en l'estat d'ingressos i modificacions.

En l'exercici 1992, el pressupost inicial de l'estat d'ingressos puja a 65.400.000 pessetes, que corresponen a les transferències de la Generalitat al CVC, previstes en la Llei de Pressupostos de la Generalitat Valenciana per a l'exercici (vegeu quadre 1).

El citat pressupost es desglossa en 63.400.000 pessetes de transferències corrents destinades a finançar les despeses de tal naturalesa (Capítol I, Despeses de Personal i Capítol II, Despeses de Funcionament) i 2.000.000 pessetes de transferències de capital que financen les operacions de capital (Capítol VI, Inversions reals).

En el Capítol de transferències corrents, s'incorpora, via modificacions, la caixa pressupostària de 31 de desembre de 1991, que puja a 65.382.844 pessetes, que inclou els interessos bancaris percebuts en 1991. No hi havia drets reconeguts pendents de

cobrament al tancament de l'exercici 1991.

En el Capítol de taxes i altres ingressos es contabilitzen les quantitats percebudes per la venda de llibres editats per la Institució durant 1992, que pugen a 2.154.358 pessetes i que, no havent estat pressupostades inicialment, no s'han utilitzat per a augmentar la consignació dels conceptes de despeses.

L'any 1992 s'obtingueren 4.080.883 pessetes en concepte de interessos bancaris bruts, pel manteniment de saldos en el compte bancari de titularitat del CVC. Del tal import se'n deduiren 1.020.221 pessetes per retenció fiscal. L'import de 3.060.662 pessetes, que correspon al interessos nets percebuts, no es va usar per a augmentar la consignació dels conceptes de despeses. Tal falta de consignació, unida a la del paràgraf anterior, produeix una diferència entre el pressupost definitiu en ingressos i despeses per a l'exercici de 1992 de 5.215.020 pessetes, com es mostra en el quadro 4:

SITUACIÓ ECONÒMICA	S. INICIAL	S. DEFINITIVA	S. FINAL	MOVIMENT DE FONS	DELTORS CREDITORS	ESTAT D'EXECUCIÓ
TOTAL D'INGRESSOS	65.400.000	137.018.085	137.018.085	136.365.090	652.995	0
TOTAL DE DESPESES	65.400.000	131.803.065	122.150.829	112.559.099	9.591.730	(9.652.236)
DIFERÈNCIES	0	5.215.020	14.867.256	23.805.991	(8.938.735)	(9.652.236)

quadro 4

VI.- LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS.

A.- Consideracions generals.

L'execució de l'estat d'ingressos corresponents a l'exercici 1992 mostra el detall següent:

ARTICLES D'INGRESSOS	P. INICIAL	DIFERÈNCIA	P. DEFINITIVA	DRETS LIQUIDATS	RECAPTACIÓ LIQUIDA	ESTAT EXECUCIÓ
SUPERÀVIT 91		65.382.844	65.382.844	65.382.844	65.382.844	0
PRESSUPOST 92	65.400.000	—	65.400.000	65.400.000	65.400.000	0
. Trans E i H 1r Trimes.						
. Trans E i H 2n Trimes.						
. Trans E i H 3r Trimes.						
. Trans E i H 4t Trimes.						
TAXES I ALTRES INGRESSOS		2.154.358	2.154.358	2.154.358	1.501.363	0
INGRESSOS PATRIMONIALS		4.080.883	4.080.883	4.080.883	4.080.883	0
TOTAL D'INGRESSOS	65.400.000	71.618.085	137.018.085	137.018.085	136.365.090	0

quadro 5

Com es pot observar, el pressupost definitiu de l'estat d'ingressos de 1992 va pujar a 137.018.085 pessetes, de les quals se n'han recaptat 136.365.090 pessetes, i queden com a ingressos pendents de cobrament, el 31 de desembre de 1992, un total de 652.995 pessetes, que corresponen al concepte venda de llibres editats pel CVC.

B.- Transferències rebudes de la Conselleria d'Economia i Hisenda.

El CVC es finança amb les transferències rebudes de la Conselleria d'Economia i Hisenda. D'acord amb les Lleis de Pressupostos de la Generalitat Valenciana les dotacions pressupostàries de la secció "Consell Valencià de Cultura" seran lliurades per la Conselleria d'Economia i Hisenda, per quartes parts trimestrals, i no estaran subjectes a justificació.

Durant el període 1989-1992 les transferències de la Conselleria d'Economia i Hisenda s'han rebut per transferències

bancàries dins de cada trimestre. El detall de les transferències rebudes en el període citat és el següent (en milers de pessetes):

<u>EXERCICI</u>	<u>IMPORT</u>
1989	72.000.-
1990	75.021.-
1991	65.500.-
1992	65.400.-

C.- Altres ingressos.

En el període 1989-1992, a part les transferències rebudes de la Conselleria d'Economia i Hisenda, s'han produït ingressos dels interessos bancaris actius, percebuts de les entitats bancàries pel manteniment del compte del qual és titular el CVC. El detall dels interessos per l'exercici és el següent (en milers de pessetes):

<u>EXERCICI</u>	<u>IMPORT</u>
1989	4.475.-
1990	6.182.-
1991	6.247.-
1992	4.081.-

A més, per primera vegada, s'han produït durant 1992 ingressos provinents de la venda de publicacions editades pel CVC, tal com s'ha comentat més amunt.

VII. LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES.

A.- Consideracions generals.

L'execució de l'estat de despeses corresponent a l'exercici 1992 mostra el detall següent:

PARTIDES	Nº PRES	PRESSUPOST 1.992	OBLIGACIONS LIQUIDADES	DESPESES LÍQUIDES	PENDENT DE PAGAMENT	ESTAT D'EXECUCIÓ
Sous i salaris funcionaris	113	4.664.279	4.381.339	4.381.339	0	282.940
Sous i salaris laboral fix	114	3.998.859	3.998.859	3.998.859	0	0
Sous i salaris laboral eventual	115	6.342.730	6.342.730	6.342.730	0	0
Seguretat Social	121	4.587.301	4.587.301	4.195.069	392.232	0
Altres despeses socials	131	1.023.950	0	0	0	1.023.950
Prestacions socials (complement famli.)	141	23.400	0	0	0	23.400
Fons de millores retributives		2.196.516				2.196.516
Arrendaments de béns	221	282.430	212.845	168.110	44.735	69.585
Reparació i conservació de béns	222	185.230	138.997	132.097	6.900	46.233
Subministraments	223	37.701	18.852	18.852	0	18.849
Comunicacions	224	2.184.621	2.173.041	1.962.113	210.928	11.580
Treballs realitzats per altres empreses	225	24.166.521	24.166.521	22.016.542	2.149.979	0
Prima d'assegurances	226	165.566	132.183	132.183	0	33.383
Material d'oficina	227	2.939.730	2.852.783	2.596.125	266.658	76.947
Despeses diverses	228	46.425.670	46.425.670	40.901.085	5.524.585	0
Dietes i locomoció	231	2.563.215	2.560.215	2.299.794	260.421	3.000
Altres indemnitzacions	232	23.133.934	23.129.272	22.393.980	735.292	4.662
Tributs	241	1.020.221	1.020.221	1.020.221	0	0
Inversions en mobiliari	641	1.580.011	0	0	0	1.580.011
Inversions en equips p. d'informació	651	1.971.946	0	0	0	1.971.946
Inversions destinades a l'ús general	661	2.309.234	0	0	0	2.309.234
TOTAL		131.803.065	122.150.829	112.559.099	9.591.730	9.652.236

quadro 6

Com podem observar, el total d'obligacions reconegudes el 31 de desembre de 1992 a pujat a 122.150.829 pessetes, que han suposat un grau d'execució del 93 %. Els pagaments líquids al tancament de l'exercici 1992 foren 112.559.099 pessetes, que han representat un grau de compliment del 92 %.

El Capítol II, Despeses de Funcionament, és el més significatiu, vist que amb 102.840.600 pessetes ha absorbit el 84 % del total d'obligacions reconegudes el 31 de desembre de 1992 (quadro 1).

B.- Despeses de personal.

a) Informació pressupostària:

El Capítol recull les obligacions del personal al servici del CVC el 31 de desembre de 1992.

Com s'observa en el quadro 1, el pressupost definitiu del capítol puja a 22.837.035 pessetes, de les quals s'han reconegut obligacions per un import de 19.310.229 pessetes. Això ha suposat un grau d'execució del 85 %. El total de despeses líquides és de 18.917.997 pessetes, que representa un grau de compliment del 98 %.

El pendent de pagament, el 31 de desembre de 1992, del Capítol I, Despeses de Personal, que puja a 392.232 pessetes, correspon a la quota de la Seguretat Social a càrrec del CVC del mes de desembre de 1992, que es va pagar en gener de 1993.

b) Plantilla de personal:

Tal com estableix l'article 15j) de la Llei de creació del CVC, la seua plantilla i estructura orgànica han de ser elevades al Consell de la Generalitat per la seua aprovació.

El Ple del CVC va aprovar per unanimitat, en la sessió de 26 de maig de 1992, la seua plantilla de personal, acord que fou tramès a la Presidència de la Generalitat Valenciana. En el mateix Ple es va acordar formalitzar un acord que permetia assumir a la Conselleria d'Administració Pública les competències de selecció i provisió dels llocs de treball i la gestió del personal del CVC.

El Govern Valencià, en la seua reunió del dia 16 d'octubre de 1992 va aprovar la plantilla de personal del CVC, i també que la gestió del personal del CVC estiguera a càrrec de la Direcció General de la Funció Pública de la Conselleria d'Administració Pública. El total de llocs de treball és d'onze, quatre dels quals estaven vacants el 31 de desembre de 1992.

La dotació pressupostària del capítol ha cobert sobradament les despeses de personal de l'exercici de 1991. Així, en els exercicis 1989, 1990 i 1991, les obligacions reconegudes han suposat un 48 %, 49 % i 61 % respectivament, del pressupost definitiu del capítol.

C.- Despeses de funcionament.

a) Informació Pressupostària:

El Capítol contempla les despeses per la compra de béns i la

prestació de servicis necessaris per al funcionament de la Institució.

La consignació definitiva assignada al capítol, en el pressupost corrent de 1992, a pujat a 103.104.839 pessetes, que representa el 78 % del total pressupostat. Com s'observa, es tracta del capítol més important del pressupost corrent de despeses.

Segons el quadro 6, els conceptes amb més dotació, per ordre d'importància, son el 228, Despeses Diverses; el 232, Altres Indemnitzacions; i el 225, Treballs realitzats per altres empreses, que absorbeixen el 91 % del pressupost total del capítol. Ací s'inclouen principalment les despeses de publicacions de llibres i les indemnitzacions als membres del CVC per les seues assistències als Plens i Comissions.

El total d'obligacions reconegudes puja a 102.840.600 pessetes, que representen un grau d'execució del 99 %.

Els pagaments líquids han pujat a 93.641.102 pessetes, amb un grau de compliment del 91 %. El 31 de desembre de 1992 quedaren pendents de pagament obligacions per un import de 9.199.498 pessetes.

D.- Inversions reals.

a) Informació pressupostària:

Les despeses incloses en el capítol contempnen, bàsicament, els increments de patrimoni referits a adquisicions, construccions, instal·lacions i equipament del CVC. El pressupost definitiu assignat al capítol puja a 5.861.191 pessetes, que representen el 4 % del pressupost total de despeses.

No s'ha produït durant l'exercici cap adquisició en el capítol, de manera que la quantitat pressupostada s'ha afegit al superàvit de l'exercici.

VIII.- TRESORERIA.

A.- Informació econòmico-financera.

CLASSIFICACIÓ DE L'EXISTÈNCIA

RESUM	METÀLLIC	TOTAL
De Pressupost	23.805.991	23.805.991
De Valors Indep.	1.824.104	1.824.104
Sums.....	25.630.095	25.630.095

SITUACIÓ

	METÀLLIC	TOTAL
En la Caixa de la Institució	12.970	12.970
En el cte. Caixa d'Estalvis	25.617.125	25.617.125
Sums ...	25.630.095	25.630.095

quadro 7

L'import de tresoreria el 31 de desembre de 1992, com es desprén del quadro anterior, pujava a 25.630.095 pessetes, de les quals 25.617.125 pessetes es trobaven dipositades en compte bancari, i la resta en metàl·lic en la caixa del CVC.

IX.- OPERACIONS EXTRAPRESSUPOSTÀRIES.

A.- Informació econòmico-financera:

L'estat d'operacions extrapressupostàries el 31 de desembre de 1992 presenta els moviments següents:

COMpte VALORS

SITUACIÓ VALORS	METÀL·LIC		TOTAL EXIS
	MOVIMENT FONS	EXISTÈNCIA FI	
TOTAL INGRESSOS	11.091.009	11.091.009	11.091.009
TOTAL DESPESES	9.266.905	9.266.905	9.266.905
DIFERÈNCIES	1.824.104	1.824.104	1.824.104

quadro 8

La rúbrica "Retencions" comprén les corresponents al IRPF i la quota de Seguretat Social a càrrec del treballador.

X.- SUPERÀVIT DE L'EXERCICI.

La Comissió de Govern del CVC, en sessió del dia 9 de febrer de 1993, va aprovar la liquidació del pressupost de l'exercici 1992, el superàvit del qual, el 31 de desembre de 1992, pujava a 14.867.256 pessetes, i la caixa pressupostària, el mateix dia, a 23.805.991 pessetes.

Com podem observar, el total d'obligacions reconegudes el 31 de desembre de 1992 ha pujat a 122.150.829 pessetes, que han suposat un grau d'execució del 93 %. Els pagaments líquids al tancament de l'exercici 1992 son 112.559.099 pessetes, que representen un grau de compliment del 92 %.

El Capítol II, Despeses de Funcionament, és el més significatiu, pel fet que amb 102.840.600 pessetes ha absorbit el 84 % del total d'obligacions reconegudes el 31 de desembre de 1992 (quadro 1).

B.- Despeses de personal.

a) Informació Pressupostària:

Capítol que recull les obligacions del personal al servici del CVC el 31 de desembre de 1992.

Com s'observa en el quadro 1, el pressupost definitiu del capítol puja a 22.837.035 pessetes, i se n'han reconegut obligacions per import de 19.310.229 pessetes, cosa que suposa un grau d'execució del 85 %. El total de despeses líquides és de 18.917.997 pessetes, que representen un grau de compliment del 98 %.

El pendent de pagament, el 31 de desembre de 1992, del Capítol I, Despeses de Personal, que puja a 392.200.232 pessetes, correspon a la quota de la Seguretat Social a càrrec del CVC, del mes de desembre de 1992, pagada en gener de 1993.

b) Plantilla de Personal:

Tal com estableix l'article 15j) de la Llei de creació del CVC, la seua plantilla i la seua estructura orgànica han de ser elevades al Consell de la Generalitat per a la seua aprovació.

El Ple del CVC va aprovar per unanimitat en sessió del 26 de maig de 1992, la seua plantilla de personal, el qual acord va traslladar a la Presidència de la Generalitat Valenciana. En el mateix Ple es va acordar formalitzar un acord que permetia assumir a la Conselleria d'Administració Pública les competències de selecció i provisió dels llocs de treball i la gestió del personal del CVC.

El Govern Valencià, en la seua reunió del dia 16 d'octubre de 1992, va aprovar la plantilla de personal del CVC, i també que la gestió del personal del CVC estiguera a càrrec de la Direcció General de la Funció Pública de la Conselleria d'Administració Pública. El total de llocs de treball és d'onze, quatre dels quals quedaven vacants el 31 de desembre de 1992.

La dotació pressupostària definitiva del capítol ha cobert sobradament les despeses de personal de l'exercici de 1991. Així, en els exercicis 1989, 1990 i 1991, les obligacions

reconegudes han suposat un 48 %, 49 % i 61 %, respectivament, del pressupost definitiu del capítol.

C.- Despeses de funcionament.

a) Informació Pressupostària.

Capítol que recull les despeses per la compra de béns i la prestació de servicis necessaris per al funcionament de la Institució.

La consignació definitiva assignada al capítol en el pressupost corrent de 1992 a pujat a 103.104.839 pessetes que representen el 78 % del total pressupostat. Com s'observa, es tracta del capítol més important del pressupost corrent de despeses.

Segons el quadro 6, els conceptes amb més dotació, per ordre d'importància, són el 228, Despeses Diverses; el 232, Altres Indemnitzacions; i el 225, Treballs realitzats per altres empreses, que absorbeixen el 91 % del pressupost total del capítol. Ací s'inclouen, principalment, les despeses de publicacions de llibres i les indemnitzacions als membres del CVC, a conseqüència de les seues assistències als Plens i Comissions.

El total d'obligacions reconegudes puja a 102.840.600 pessetes, que representen un grau d'execució del 99 %.

Els pagaments líquids han pujat a 93.641.102 pessetes, amb un grau de compliment del 91 %. El 31 de desembre de 1992 quedaren pendents de pagament obligacions per import de 9.199.498 pessetes.

D.- Inversions reals.

a) Informació pressupostària:

Les despeses incloses en el capítol recullen bàsicament els increments de patrimoni referits a adquisicions, construccions, instal·lacions i equipament del CVC. El pressupost definitiu assignat al capítol és de 5.861.191 pessetes, que representen el 4 % del pressupost total de despeses.

No s'ha produït al llarg de l'exercici cap adquisició, i per tant la quantitat pressupostada s'ha afegit íntegrament al superàvit de l'exercici.

VIII.- TRESORERIA.

A.- Informació econòmico-financera.

CLASSIFICACIÓ DE L'EXISTÈNCIA

RESUM	METÀL·LIC	TOTAL
De Pressupost	23.805.991	23.805.991
De Valors Indep.	1.824.104	1.824.104
Sumes.....	25.630.095	25.630.095

SITUACIÓ

	METÀL·LIC	TOTAL
En la Caixa de la Institució	12.970	12.970
En el cte. Caixa d'Estalvis	25.617.125	25.617.125
Sumes ...	25.630.095	25.630.095

quadro 7

L'import de tresoreria el 31 de desembre de 1992, com es desprén del quadro anterior, pujava a 25.630.095 pessetes, de les quals 25.617.125 pessetes es trobaven dipositades en compte bancari, i la resta, en metàl·lic, en la caixa del CVC.

IX.- OPERACIONS EXTRAPRESSUPOSTÀRIES.

A.- Informació econòmico-financera.

L'estat d'operacions extrapressupostàries el 31 de desembre de 1992 presenta els moviments següents:

COMpte VALORS

SITUACIÓ VALORS	METÀL·LIC		TOTAL EXIS
	MOVIMENT FONTS	EXISTÈNCIA FI	
TOTAL INGRESSOS	11.091.009	11.091.009	11.091.009
TOTAL DESPESES	9.266.905	9.266.905	9.266.905
DIFERÈNCIES	1.824.104	1.824.104	1.824.104

quadro 8

La rúbrica "Retencions" comprén les corresponents al IRPF i la quota de Seguretat Social a càrrec del treballador.

X.- SUPERÀVIT DE L'EXERCICI.

La Comissió de Govern del CVC, en sessió del 9 de febrer de 1993, va aprovar la liquidació del Pressupost de l'exercici 1992, el superàvit de la qual, el 31 de desembre de 1992, pujava a 14.867.256 pessetes, i la caixa pressupostària, el mateix dia, a 23.805.991 pessetes.

XI.- OBSERVACIONS I CONSELLS PER A LA DEFENSA I PROMOCIÓ DE LA LLENGUA I CULTURA VALENCIANES EN QUALSEVOL DE LES SEUES MANIFESTACIONS

1. L'Article Tercer de la Llei del Consell Valencià de Cultura diu "El Consell Valencià de Cultura és la institució consultiva i assessora de les institucions públiques de la Comunitat Valenciana, en les matèries específiques referents a la cultura

valenciana.

Vetlarà per la defensa i la promoció dels valors lingüístics i culturals valencians, d'acord amb allò que disposa aquesta Llei".

I l'apartat d) del Article cinqué de la mateixa Llei, atribueix com a funcions específiques del CVC, entre altres:

"Elaborar i elevar al Consell de la Generalitat una Memòria anual en la qual, a més d'exposar les seues activitats durant l'exercici, es recullen les observacions i consells pertinents per a la defensa i la promoció de la llengua i la cultura valencianes, en qualsevol de les seues manifestacions".

2.- En conseqüència, per tal de complir els seus objectius, el Consell Valencià de Cultura demana:

- a) Que la Generalitat sollicite al Consell informes en tot allò referent a la cultura i la llengua valencianes.
- b) Que la Generalitat prenga en compte -encara que siga en forma de confirmació de recepció- els informes, les observacions i els consells del Consell.
- c) Que la Generalitat tinga prevista i destine la dotació econòmica necessària per tal que el Consell pugua complir amb el seu deure d'omplir els buits evidents existents en el desenvolupament de la cultura i de la llengua valencianes, com ara: jornades d'extensió cultural, publicació de llibres que no competisquen amb les editorials comercials, exposicions, etc.

3.- El Consell recomana a la Generalitat l'establiment de legislació protectora de la sempre escassa indústria editorial valenciana, sense el desenvolupament de la qual la nostra Comunitat no podrà mai assolir el nivell i el prestigi que li corresponen en el marc general de la cultura.

4.- Sollicitem a la Generalitat que faça respectar, en la mesura de les seues possibilitats, a les seues Institucions i Organismes que en depenguen, la denominació de llengua valenciana, d'acord amb la Constitució Espanyola, amb el nostre Estatut d'Autonomia i amb la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià.

5.- El Consell sollicita a les altes instàncies de la Generalitat, que indiquen el paper efectiu de la nostra Comunitat en la gestió de l'Arxiu de la Corona d'Aragó, d'acord amb l'Article 58 del nostre Estatut d'Autonomia.

6.- El Consell expressa la necessitat, per al seu ple funcionament

i adequada representació, d'un local digne i suficient, i per tant sollicita a la Presidència de la Generalitat la solució pertinent per a acabar amb la actual i prolongada provisionalitat. Sempre que ho permeten les disponibilitats pressupostàries de la Generalitat.

- 7.- Sollicitem a la Generalitat que, sempre que siga possible, s'utilitze, per als projectes de conservació i retenció del patrimoni, el procediment de convocar concursos de idees, amb exposició pública, a fi d'eliminar sospites de favoritisme i de fomentar la conscienciació ciutadana.
- 8.- Finalment, el CVC sollicita a la Generalitat, o a qui corresponga, que es considere un fet cultural, i en gran mesura definitori de la idiosincràcia del poble valencià, l'àmbit productiu de l'horta, i s'endegue, sempre que siga possible, el creixement dels nuclis urbans cap a terrenys improductius o de secà, per tractar de protegir aquest patrimoni econòmic i cultural davant les contants agressions de l'especulació.

- I.- NATURALEZA JURÍDICA, FUNCIONES Y ESTRUCTURA DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.
- A.- Naturaleza jurídica y funciones del Consell Valencià de Cultura.
- B.- Estructura del Consell Valencià de Cultura.
- II.- RÉGIMEN Y ORGANIZACIÓN CONTABLE.
- III.- RESUMEN DE LAS ACTUACIONES DEL CONSEJO VALENCIANO DE CULTURA. SESIONES Y ACUERDOS DE LAS COMISIONES.
- A. Del Pleno y de las Comisiones.
- B.- Informes, dictámenes y estudios realizados.
- C.- Otras actuaciones.
- IV.- LIQUIDACIÓN DEL EJERCICIO 1.992.
- V.- PRESUPUESTO INICIAL Y SUS MODIFICACIONES.
- A.- Créditos autorizados en el estado de gastos y sus modificaciones.
- B.- Previsiones iniciales en el estado de ingresos y sus modificaciones.
- VI.- LIQUIDACIÓN DEL ESTADO DE INGRESOS.
- A.- Consideraciones generales.
- B.- Transferencias recibidas de la Conselleria de Economía y Hacienda.
- C.- Otros ingresos.

VII.- LIQUIDACIÓN DEL ESTADO DE GASTOS.

A.- Consideraciones generales.

B.- Gastos de personal.

C.- Gastos de funcionamiento.

D.- Inversiones reales.

VIII.- TESORERIA.

IX.- OPERACIONES EXTRAPRESUPUESTARIAS.

X.- HECHOS POSTERIORES.

XI.- RECOMENDACIONES Y OBSERVACIONES REALIZADAS POR EL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA PARA LA DEFENSA Y PROMOCIÒN DE LA CULTURA Y LENGUA VALENCIANAS.

I.- NATURALEZA JURÍDICA, FUNCIONES Y ESTRUCTURA DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.

A.- Naturaleza jurídica y funciones del Consell Valencià de Cultura.

El artículo 25 del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana dispone que "una ley de las Cortes Valencianas establecerá las funciones, composición y organización del Consejo de Cultura. Sus miembros serán elegidos por mayoría de dos tercios de las Cortes Valencianas".

La Ley de la Generalitat Valenciana 12/1985, de 30 de octubre, creó el Consell Valencià de Cultura (en lo sucesivo CVC), como Institución de la Generalitat Valenciana, de conformidad con lo establecido en el mencionado artículo 25 del Estatuto de Autonomía.

Por el Decreto 172/1986, de 29 de diciembre del Consell de la Generalitat Valenciana, fue aprobado el Reglamento de Organización y Funcionamiento del CVC. Este Decreto fue derogado por el Decreto 43/1990, de 26 de febrero de Presidencia de la Generalitat por el que se aprobó el nuevo Reglamento de Organización y Funcionamiento del CVC (en lo sucesivo ROF).

El CVC es la Institución consultiva y asesora de las instituciones públicas valencianas en aquellas materias específicas que afecten a la cultura de la Comunidad Valenciana. Sus funciones específicas se determinan en los artículos 5º y 6º de la Ley de su creación.

Asimismo, el CVC está reconocido como Institución consultiva, en el ámbito de la Comunidad Valenciana, a los efectos determinados en la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español.

B.- Estructura del Consell Valencià de Cultura.

Las Cortes Valencianas eligieron el día 27 de noviembre de 1985 los veintiún miembros del CVC entre las personas de relevante prestigio o reconocidos méritos intelectuales dentro del ámbito cultural valenciano propuestas por los grupos parlamentarios. El día 28 de enero de 1986 se constituía el CVC. En la actualidad, y después de las renovaciones estipuladas en la normativa, son veinte los miembros del CVC, por haberse producido el fallecimiento de uno de ellos, que no ha sido sustituido.

El CVC se rige por los siguientes órganos colegiados y unipersonales:

- a) El Consejo Pleno, que es el máximo órgano decisorio.
- b) La Comisión de Gobierno.
- c) El Presidente.

Órganos de Gobierno:

1.- Comisión de Gobierno:

Presidente:	Juan Gil-Albert
Vicepresidente:	Vicente Aguilera Cerni
Secretario:	Enric Llobregat Conesa
Vocales:	Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón Juan Ferrando Badía Vicente L. Montés Penadés Rafael Ramos Fernández

2.- Consejo Pleno:

Presidente:	Juan Gil-Albert
Vicepresidente:	Vicente Aguilera Cerni
Secretario:	Enric Llobregat Conesa
Vocales:	Emili Beüt i Belenguer José Boronat Gisbert Xavier Casp Vercher Germà Colón Doménech Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón Juan Ferrando Badía Joan Fuster i Ortells Enrique García Asensio Luis García Berlanga Amando García Rodríguez Arcadi García Sanz Francesc Michavila Pitarch Vicente L. Montés Penadés Justo Nieto Nieto Rafael Ramos Fernández Ramiro Reig Armero Vicente L. Simó Santonja Pedro Vernia Martínez

Además del Pleno y de la Comisión de Gobierno existen las siguientes comisiones de trabajo:

1.- Comisiones Permanentes:

- . Comisión Jurídica y de Interpretación Reglamentaria.
- . Comisión de Promoción Cultural.
- . Comisión de Legado Cultural.

2.- Comisiones Temporales:

- . Comisión de Ciencia y Tecnología.
- . Comisión de Vº Centenario.
- . Comisión de Archivos, incluyendo el de la Corona de Aragón.

Es de señalar que la inclusión de Joan Fuster i Ortells en la lista de miembros del Consell Valencià de Cultura, debe ser considerada teniendo en cuenta el luctuoso acontecimiento de su muerte el día 21 de junio. Obvio es decir que ello consideró una sensible pérdida para este Consejo que acordó homenajearle en su día mediante la publicación de un libro a él dedicado.

II.- RÉGIMEN Y ORGANIZACIÓN CONTABLE.

El CVC está integrado a efectos presupuestarios en el presupuesto de la Generalitat Valenciana, figurando como sección presupuestaria 03, "CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA". El CVC utiliza, consiguientemente, el sistema contable presupuestario para el registro de sus operaciones. Los registros contables y demás estados que mantiene son los que se indican a continuación:

- Libro General de Gastos.
- Libro de Caja en metálico.
- Actas de arqueo.
- Relación de acreedores.
- Liquidación del Presupuesto.
- Cuenta de valores independientes y auxiliares.
- Libro de ventas, a efectos de IVA.
- Libro de compras, a efectos de IVA.

El CVC no emite documentos contables de ingresos y gastos y no se registran todas las fases del gasto, dado que durante el ejercicio se sigue el criterio de contabilizar los ingresos y gastos a medida que se hacen efectivos. Trimestralmente, se efectúan los arqueos de caja donde se registran los cobros y pagos efectuados, tanto presupuestarios como extrapresupuestarios. La cuenta de valores independientes y auxiliares del presupuesto se obtiene trimestralmente al efectuar el arqueo.

III.- RESUMEN DE LAS ACTUACIONES DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA.

Las funciones específicas del CVC se establecen en los artículos 5º y 6º de la Ley de su creación. En el desarrollo de estas funciones, el CVC ha realizado las actuaciones que se exponen a continuación.

A.- Sesiones y acuerdos del Pleno y de las Comisiones.

Las sesiones plenarias del CVC tuvieron lugar los siguientes días: 28 de Enero, pleno en el que se constituyó la Comisión de Gobierno y en el que se aprobó el calendario de sesiones del año; 11 de Febrero, en el que quedaron constituidas las distintas comisiones permanentes y temporales; 31 de Marzo, informaron las comisiones de sus asuntos más importantes; 28 de Abril, se informó sobre el Anteproyecto de Ley Patrimonio Cultural Valenciano; 26 de Mayo, quedó aprobado un convenio de colaboración con la Conselleria de Administración Pública relativo a la gestión del personal del CVC y también la plantilla de personal al servicio de esta Institución, así como su estructura orgánica; 23 de Junio, se aprobó nueva redacción del Reglamento del CVC; 29 de Septiembre, se estudió el Anteproyecto de Presupuesto para 1993; 27 de Octubre, se aprobó en Anteproyecto de Presupuesto para 1993; 24 de Noviembre, se acordó la realización de las Jornadas Culturales de la Comunidad Valenciana; y 15 de Diciembre, se aprobó un convenio con las Cortes Valencianas para editar una publicación sobre los restos arqueológicos descubiertos en el recinto del Palau de les Corts.

La renovación parcial del CVC motivó la realización de elecciones. A propuesta del Presidente del CVC, el Pleno aprobó el nombramiento de D. Vicente Aguilera Cerni como Vicepresidente y D. Enric Llobregat Conesa como Secretario.

Las votaciones realizadas para cubrir las cuatro vacantes de la Comisión de Gobierno integraron en ella a D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, a D. Rafael Ramos Fernández, a D. Juan Ferrando Badía y a D. Vicente L. Montés Penadés.

- Las Comisiones Permanentes quedaron integradas por los miembros que seguidamente se mencionan para cada una de ellas:

. Comisión de Promoción Cultural: Presidida por D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón e integrada por D. Justo Nieto Nieto, D. Vicente Aguilera Cerni, D. José Boronat Gisbert, D. Xavier Casp Vercher, D. Juan Ferrando Badía, D. Amado García Rodríguez, D. Pedro Vernia Martínez y D. Ramiro Reig Armero, como Secretario.

. Comisión de Legado Histórico y Artístico: Presidida por D. Enrique Llobregat Conesa e integrada por D. Vicente Aguilera Cerni, D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, D. Juan Ferrando Badía, D. Francisco Michavila Pitarch, D. Vicente L. Montés Penadés y D. Rafael Ramos Fernández, como Secretario.

. Comisión Jurídica y de Interpretación Reglamentaria: Presidida por D. Juan Ferrando Badía e integrada por D. Vicente Aguilera Cerni, D. Xavier Casp Vercher, D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, D. Amado García Rodríguez, D. Vicente L. Montés Penadés, D. Enric Llobregat Conesa, D. Vicente L. Simó Santonja y D. Rafael Ramos Fernández, como Secretario.

- Las Comisiones Temporales quedaron integradas por los miembros que seguidamente se mencionan para cada una de ellas:

. Comisión de Ciencia y Tecnología: Presidida por D. Justo Nieto Nieto e integrada por D. Vicente Aguilera Cerni, D. José Boronat Gisbert, D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, D. Juan Ferrando Badía, D. Luis García Berlanga, D. Francesc Michavila Pitarch, D. Vicente L. Montés Penadés y D. Pedro Vernia Martínez, como Secretario.

. Comisión de Archivos, incluyendo el de la Corona de Aragón: Presidida por D. Vicente L. Montés Penadés e integrada por D. Vicente Aguilera Cerni, D. Emili Beüt Belenguer, D. Enric Llobregat Conesa, D. Rafael Ramos Fernández, D. Vicente L. Simó Santonja, D. Pedro Vernia Martínez y D. Juan Ferrando Badía, como Secretario.

. Comisión del Vº Centenario del Descubrimiento de América: Presidida por D. Vicente L. Simó Santonja e integrada por D. Vicente Aguilera Cerni, D. José Boronat Gisbert, D. Vicente, Cardenal Enrique y Tarancón, D. Vicente L. Montés Penadés, D. Justo Nieto Nieto, D. Pedro Vernia Martínez y D. Rafael Ramos Fernández, como Secretario. Previamente a su disolución, se modificó su composición, siendo elegido Rafael Ramos Fernández, como Presidente y D. Juan Ferrando Badía, como Secretario, por imposibilidad de continuar su trabajo D. Vicente L. Simó Santonja.

Las sesiones de la Comisión de Gobierno se celebraron los siguientes días: 7 de Enero; 4 de Febrero, en la que se informó sobre las publicaciones realizadas entre 1987 y 1991, y se adoptó el acuerdo relativo a las publicaciones a realizar durante 1992; 10 de Marzo, se aprobó la liquidación del Presupuesto de 1991, el Presupuesto de 1992 y la incorporación a él de los remanentes; también se aprobaron contratos con diversos autores y se acordó la publicación de una nueva edición bilingüe de la Ley del CVC; 7 de Abril, se trató sobre el convenio de colaboración con la Conselleria de Administración Pública, relativa a la gestión de personal del CVC y sobre la plantilla a su servicio; el 5 de Mayo se convocó sesión extraordinaria motivada por la necesidad de concluir el tema iniciado en la sesión anterior a efectos de la urgencia de su aprobación plenaria; 12 de Mayo, se aprobó la plantilla de personal al servicio de esta Institución, así como su estructura orgánica; 9 de Junio, se aprobó la edición conjunta de la historia del edificio de las Cortes mediante convenio entre el CVC y las Cortes Valencianas; 8 de Septiembre, se informó del Anteproyecto de Presupuesto del CVC para 1993; 13 de Octubre, se aprobó dicho Anteproyecto de Presupuesto y su traslado al Pleno; 3 de Noviembre, se solicitó al Sindic Major de Comptes que se realizase una auditoría a este CVC; 10 de Noviembre, sesión extraordinaria motivada por la necesidad de presentar al próximo Pleno el dictamen elaborado sobre el Anteproyecto de la Ley de Patrimonio Cultural Valenciano, que quedó aprobado en esta sesión; 1 de Diciembre, se aprobaron las bases que regirán el concurso público para la edición del libro "Les Corts Valencianes".

Las sesiones de la Comisión de Promoción Cultural se celebraron los días 18 de Febrero; 17 de Marzo; 14 de Abril; 19 de Mayo; 16 de Junio; 15 de Septiembre; 20 de Octubre; y 17 de Noviembre. Dichas sesiones se centraron en establecer contactos con algunos Ayuntamientos de la Comunidad para conocer sus demandas culturales; en impulsar las publicaciones y en preparar unas Jornadas en las que se trazase un diagnóstico de la situación cultural de nuestra Comunidad.

Con relación al primero de estos objetivos, se eligieron a los Ayuntamientos de Morella, Segorbe y Gandía, y se mantuvieron conversaciones con los responsables de sus Instituciones Culturales; en cuanto al segundo, se precisó la aparición de los cuatro primeros libros de la colección "Els quatre vents"; asimismo se indicó que había sido encargado un estudio sobre el Estatuto de Autonomía a un equipo de profesores de las Facultades de Derecho de la Comunidad Valenciana; en cuanto al tercer objetivo, se comenzó la preparación de las Jornadas Culturales de la Comunidad Valenciana.

Las sesiones de la Comisión de Legado Histórico y Artístico se celebraron: los días 7 de Enero; 24 de Febrero, en la que se acordó tratar el tema relativo al Anteproyecto de la Ley de Patrimonio Cultural Valenciano y realizar una publicación del "Cancionero de Onteniente", así como trasladar a la Comisión de Gobierno la propuesta relativa a la realización de una edición de la Ley del CVC; 10 de Marzo, en la que se acordó realizar un estudio sobre la posibilidad de que el derecho de propiedad quedase afectado por el Anteproyecto de Ley del Patrimonio Cultural Valenciano; 7 de Abril y 22 de Abril, sesión extraordinaria motivada por la necesidad del estudio urgente de una solicitud de la Dirección General de Patrimonio referida a la declaración de BIC de seis zonas de Valencia. En ella se acordó la devolución de la solicitud mencionada a efectos de que aportase mayor documentación sobre el tema; 12 de Mayo, se acordó solicitar un informe sobre la toponimia de Alberique y la adhesión de esta Comisión a la declaración de BIC del yacimiento arqueológico de San Miguel de Lliria; 9 de Junio, se acordó que el Secretario de esta Comisión gestionara el tema referido a "Monumentos Desaparecidos" en la provincia de Alicante y realizar la edición del "Código de Elche"; el 8 de Septiembre, 13 de Octubre y 10 de Noviembre, se estudió y acordó solicitar los informes pertinentes sobre la alteración del nombre de diversos municipios de nuestra Comunidad y remitir al Sr. Director General de Patrimonio Artístico la adhesión de esta Comisión a la consideración de BIC de "La Ceramo".

Las sesiones de la Comisión Jurídica y de Interpretación Reglamentaria se celebraron: el día 18 de Febrero, donde se acordó proceder a la revisión de la totalidad de los artículos del Reglamento, tema exclusivo al que se dedicarían las sesiones siguientes; 31 de Marzo; 14 de Abril; 12 de Mayo; 26 de Mayo; 2 de Junio; 8 de Junio y 9 de Junio donde quedó aprobada la revisión de la totalidad de los artículos del Reglamento y se acordó trasladar a la Comisión de Gobierno esta revisión para que pasara al Pleno del Consejo.

Las sesiones de la Comisión de Ciencia y Tecnología se celebraron los días 20 de Enero, 3 de Marzo y 19 de Mayo, donde se estudió y aprobó la publicación de un volumen sobre "La Ciencia y la Tecnología en la Comunidad Valenciana", así como otras sobre científicos valencianos.

Las sesiones de la Comisión del Vº Centenario del Descubrimiento de América se celebraron: los días 21 de Enero; 18 de Febrero; 3 de Marzo; 31 de Marzo; 28 de Abril; 26 de Mayo; 2 de Junio; 14 de Septiembre; 29 de Septiembre; 27 de Octubre; 24 de Noviembre; y 15 de Diciembre. En todas ellas se prepararon distintas publicaciones para conmemorar el Vº Centenario: sobre

Alejandro VI y Luis de Santángel, sobre la iconografía del Descubrimiento y sobre la labor de los franciscanos en América. En la última sesión, la del 15 de Diciembre, se concluyeron los trabajos al finalizar el 1992, acordándose trasladar los trabajos pendientes a la Comisión de Gobierno.

La Comisión de Archivos y de la Corona de Aragón tuvo cinco reuniones. El acuerdo principal fue completar el informe relativo al Archivo de la Corona de Aragón.

B.- Informes, dictámenes y estudios realizados.

Desde la sesión constitutiva, en 1986, hasta el 31 de diciembre de 1991, el CVC ha realizado 23 informes, dictámenes y estudios de estos 23 documentos, 12 habían sido solicitados por diversas instituciones públicas de la Comunidad Valenciana y los 11 restantes fueron evacuados a iniciativa del propio CVC.

Durante 1992, el CVC ha realizado un informe sobre "Conclusiones sobre el Anteproyecto de Ley de defensa del Patrimonio Histórico-Artístico de la Comunidad Valenciana", elaborado por la Comisión de Legado Cultural y el cual fue aprobado por el Pleno. Dicho informe fue realizado a propuesta de la Dirección General de Patrimonio de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.

Otro, sobre la "Iglesia de Santa María y la Vila d'Ontinyent", a propuesta de l'Ajuntament d'Ontinyent, que fue aprobado en un Pleno celebrado en dicha ciudad.

Se realizaron dos informes sobre el topónimo Alberique a petición de la Dirección General de Política Lingüística.

C.- Otras actuaciones.

Durante 1992, el CVC ha propuesto al Presidente de la Generalitat a los Sres. Muñoz Puelles y Manuel Vicent para el Premi de les Lletres de la Generalitat Valenciana.

Conforme al artículo 13 c) del Reglamento, el Consejo Pleno del CVC debe aprobar el Anteproyecto de Presupuesto de Gastos de la Institución para su remisión al Gobierno Valenciano, así como sus posibles modificaciones y su liquidación. En este sentido, el Consejo Pleno del CVC aprobó los Anteproyectos anuales de los ejercicios del periodo 1986-1992, que se remitieron a la Conselleria de Economía y Hacienda.

En cumplimiento del artículo 32 del Reglamento se dió cuenta a la Presidencia de la Generalitat Valenciana, a la Presidencia de las Cortes Valencianas y a los portavoces de los grupos parlamentarios de las presencias y ausencias, justificadas o no, de los miembros del Consejo a las sesiones celebradas en el ejercicio del 1992.

En 1992 se editaron 13 publicaciones de las que, por primera vez, se han gestionado y contabilizado 2.154.000 pesetas por ventas de publicaciones. El detalle de las publicaciones del ejercicio 1992 se indica a continuación:

- Colección "Serie Minor":

OLIVER, ISABEL: Grabado en los libros valencianos del siglo XVI, 133 il., 134 págs.

GARCIA TROBAT, PILAR: La expulsión de los jesuitas, 7 il., 108 págs.

ALDANA, CRISTINA: Grabadores románticos valencianos, 24 il., 65 págs.

NAVARRO, GERMAN: El despegue de la industria sedera en la valencia del siglo XI. 12 il., 155 págs.

BLANES, ROBERTO: Los Silos de Burjassot, 49 il., 116 págs.

- Colección "Els Quatre Vents":

CASP, XAVIER: Antologia Poètica (Selecció i pròleg de Joan Salvador López i Verdejo), 398 págs.

SEGOVIA, TOMAS: Antologia Poètica. Huésped del tiempo, 304 págs.

GAOS, VICENTE: Antologia Poètica. (Selección de Enriqueta Ariño y prólogo de Jaime Siles), 372 págs.

ARTOLA, BERNAT: Antologia Poètica. (Selecció i pròleg de Lluís B. Meseguer). 270 págs.

- Fuera de colección:

ALDANA, SALVADOR: El Palacio de la "Generalitat" de Valencia. 3 vols. 372 il.; 343, 289, 197 págs.

AGRAMUNT LACRUZ, FRANCISCO: Un arte valenciano en América,

emigrados y exiliados, 377 il., 356 págs.

MORALES Y MARÍN, JOSÉ LUIS: Iconografía del descubrimiento de América, 71 il., 85 págs.

VIVES, LUIS: Obras completas. (Primera translación castellana íntegra y directa, comentarios, notas y un ensayo biobibliográfico de Lorenzo Riber). 2 vols.; 1.438, 1.803 págs.

- Homenaje al Maestro Joaquín Rodrigo:

El 18 de febrero de 1992, se celebró, bajo la dirección de los maestros Manuel Galduf y Enrique García Asensio, un magno concierto, bajo el patrocinio del CVC, en homenaje a Joaquín Rodrigo, con la colaboración extraordinaria del violín solista Agustín León Ara, de la mezzo-soprano Teresa Berganza y de la Orquesta Sinfónica de Valencia. Dicho concierto tuvo lugar en el Palau de la Música de Valencia y fue registrado en un disco compacto editado por el CVC.